

[Text]

**The Vice-Chairman:** On Marlene's point about a paragraph on production, what do you think?

**Mrs. Catterall:** Brian would be happy as anything if we could learn to produce energy from coal with no carbon dioxide emissions.

**Mr. Caccia:** In order to keep the reader's mind clear as to what we intend, we might introduce the notion of the importance of the disposal of the waste created in the production of that energy. That would take care of nuclear, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** No, it would not. I think nuclear would stand up quite well. I think we should do that, Charles. I am in favour of that statement, Marlene. I just say that it takes us into treacherous waters in this committee. I think it is a great statement to make.

**Mrs. Catterall:** We will have to deal with it when we do the report. There is no doubt about it.

**The Vice-Chairman:** The reason we are not addressing how we produce energy is that we cannot agree on... There are a couple of taboos that are almost religious to some people that we could not possibly discuss, so we cannot discuss the subject. What does the committee feel? Would you like to talk about a paragraph that talks about the production of energy, recognizing the perils it takes us to in discussion?

**Mr. O'Kurley:** Mr. Chairman, do we have any specific recommendation that suggests that we study alternatives?

**Mr. Caccia:** Yes, in the broadest possible terms, without identifying sources. Then we can have a consensus, Mr. Chairman, and as chairman, you would want to seek a plateau where you can obtain a consensus. You would lose it if you were to introduce specifics, so we are trying to help you.

**The Vice-Chairman:** Is it agreed? We would like to have a paragraph on production.

**Mr. Clay:** We will do that then.

**The Vice-Chairman:** You are not to dare mention one alternative.

**Mr. Clay:** We got that message.

May I just add one point of clarification with regard to Mr. Darling's surprise at the 85%? I realize the Department of Energy, Mines and Resources typically reports electricity production in terms of its fossil fuel displacement value, the amount of coal or oil that would be required to generate that amount of electricity if it were not produced at a hydroelectric facility, which incorporates a much higher inefficiency of energy production. When the statistics are reported in that manner, hydroelectricity appears to contribute about 25% of Canada's energy supply. But if one accounts for the electricity simply in terms of the amount of electricity that leaves the dam site or leaves the nuclear station and does not take the fictitious generation of that power as derived from coal or other fossil fuels, then the contribution of hydroelectricity is approximately 12%.

Our recommendation from the staff will be to deal in true energy statistics and not the so-called fossil fuel displacement values for fossil fuel derived electricity and nuclear electricity, because they give you fictitiously large

[Translation]

**Le vice-président:** Que pensez-vous d'un paragraphe sur la production pour tenir compte du point soulevé par Marlene?

**Mme Catterall:** Brian serait le plus heureux des hommes s'il pouvait trouver le moyen de produire de l'énergie à partir du charbon sans causer d'émission de dioxyde de carbone.

**M. Caccia:** Pour que l'on sache bien quelles sont nos intentions, nous pourrions également parler de l'importance de l'élimination des déchets créés par la production d'énergie. Nous pourrions régler du même coup le cas de l'énergie nucléaire, monsieur le président.

**Le vice-président:** Non, je ne crois pas. La question du nucléaire resterait entière. Nous pourrions quand même en parler, Charles. Je serai en faveur, Marlene. Cela mène le comité sur un terrain difficile, mais c'est un excellent sujet.

**Mme Catterall:** Nous devons sûrement en traiter dans le rapport.

**Le vice-président:** La raison pour laquelle nous ne nous attaquons pas à la production d'énergie et que nous ne pouvons pas nous entendre sur... Certaines personnes ont des tabous presque religieux qui nous empêchent d'aller plus loin. Que veut faire le comité? Désire-t-il incorporer un paragraphe qui traite de la production d'énergie, sachant quels sont les dangers qui le menacent s'il se lance dans ce genre de discussion?

**M. O'Kurley:** Avons-nous une recommandation précise au sujet de la nécessité d'examiner les sources de remplacement?

**M. Caccia:** Oui, de façon très large, sans qu'il soit question des sources elles-mêmes. Nous pouvons en arriver à un consensus, monsieur le président; je suppose qu'en votre qualité de président vous voulez trouver un niveau où il peut y avoir un consensus. Vous ne l'obtiendrez sûrement pas si nous entrons dans le détail, et nous essayons de vous aider à cet égard.

**Le vice-président:** D'accord? Nous voulons un paragraphe sur la production d'énergie.

**M. Clay:** Nous nous en occuperons.

**Le vice-président:** Prenez garde de mentionner une seule source de remplacement.

**M. Clay:** Nous avons compris.

Puis-je préciser un point à la suite de l'étonnement de M. Darling relativement aux 85 p. 100? Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources fait rapport sur la production d'électricité en utilisant la valeur de remplacement du combustible fossile, c'est-à-dire la quantité de charbon ou de pétrole nécessaire pour produire l'électricité si elle n'est pas produite à une installation hydro-électrique. Lorsque les chiffres sont établis de cette façon, l'hydro-électricité semble représenter environ 25 p. 100 de l'énergie au Canada. Cependant, si on tient seulement compte de l'électricité qui provient des barrages hydro-électriques ou des usines nucléaires, en laissant de côté la production fictive que représente l'énergie résultant du charbon ou des combustibles fossiles, on obtient approximativement 12 p. 100 pour ce qui est de la part de l'hydro-électricité.

Nous recommandons qu'on utilise des chiffres plus exacts pour ce qui est de l'énergie, des chiffres autres que les valeurs de remplacement du combustible fossile, comme on les appelle, pour l'électricité provenant des combustibles